

CUPRA LEON SP

(2024 -)

(e-HYBRID)

TECHNICAL PRODUCT INFORMATION



English.....	2
Deutsch.....	3
Español.....	4
Français.....	5
Italiano	6
Português	7
Polski	8
Čeština.....	9
Hrvatski	10
Română.....	11
Slovenski	12
ελληνικά.....	13
Українська	14

CUPRA LEON SP 2024 -

English

For vehicles manufactured from 12/06/2024.

Additional parts for the tow bar (5FA092160F) for plug-in hybrid vehicles – eHYBRID:

For vehicles **with** tow bar pre-installation (**PR 1M7**) the following components must be requested:

- **Actuator:** 5TA959511.

- **Frame:** 5G0868345.

Retrofitting process:

- For vehicles with PR-NI1 manufactured **between 12/06/2024 and 18/07/2024**, the authorised workshop must update the vehicle software through ODIS using SVM activation code: "**5FNEHXH64**" and then carry out the retrofitting process using SVM activation code: "**NR5FNAHVA**" in order to correctly recognise the tow bar.
- For vehicles with PR-NI1 manufactured **from 19/07/2024**, the authorised workshop must adapt the vehicle software using SVM activation code: "**NR5FNAHVA**" in order to correctly retrofit and recognise the tow bar.

Additional information:

For vehicles manufactured from 12/06/2024 without pre-installation (PR 1D0), the tow bar will be available from February 2025.

Additional parts may be needed depending on the model. Take into account the indications on maximum load capacity and maximum permissible mass of the vehicle in the vehicle documentation or on-board documentation. Please contact your dealer if you need more information about our tow bar or your vehicle.

CUPRA LEON SP 2024 -

Deutsch

Für ab dem 12.06.2024 produzierte Fahrzeuge

Zusätzliche Teile für die Anhängervorrichtung (5FA092160F) für Plug-in-Hybridfahrzeuge – eHYBRID:

Für Fahrzeuge **mit** Vorbereitung für Anhängervorrichtung (**PR 1M7**) müssen folgende Teile bestellt werden:

- **Schalter:** 5TA959511

- **Blende:** 5G0868345

Nachrüstverfahren:

- Für Fahrzeuge mit PR-NI1, die **zwischen 12.06.2024 und 18.07.2024** produziert wurden, muss die Fahrzeugsoftware in der Autorisierte Werkstatt mithilfe von ODIS über den SVM-Aktivierungscode: „**5FNEHXH64**“ aktualisiert werden und anschließend ein Nachrüstverfahren über den SVM-Aktivierungscode: „**NR5FNAHVA**“ durchgeführt werden, damit die Anhängervorrichtung ordnungsgemäß erkannt wird.
- Für Fahrzeuge mit PR-NI1, die **ab 19.07.2024** produziert wurden, muss die Fahrzeugsoftware in der Autorisierte Werkstatt über den SVM-Aktivierungscode: „**NR5FNAHVA**“ angepasst werden, um die korrekte Nachrüstung und Erkennung der Anhängervorrichtung zu gewährleisten.

Zusatzinformation:

Für ab dem 12.06.2024 produzierte Fahrzeuge ohne Vorbereitung (PR 1D0) wird die Anhängervorrichtung ab Februar 2025 verfügbar sein.

Abhängig vom Modell können zusätzliche Teile erforderlich sein. Bitte beachten Sie die Angaben zur maximalen Stützlast sowie zur maximal zulässigen Gesamtmasse des Fahrzeugs in der Fahrzeugdokumentation oder in den Bordunterlagen. Nehmen Sie Kontakt mit Ihrem Vertragshändler auf, wenn Sie weitere Informationen zur Anhängervorrichtung oder Ihrem Fahrzeug benötigen.

CUPRA LEON SP 2024 -

Español

Piezas adicionales a la clave del gancho de remolque (5FA092160F) para vehículos híbrido enchufable – eHYBRID

Para vehículos **con** preinstalación de gancho de remolque (**PR 1M7**) deberá solicitarse los siguientes componentes:

- **Accionador:** 5TA959511.

- **Marco:** 5G0868345.

Proceso de reequipamiento:

- Para vehículos con PR-NI1 producidos **entre 12/06/2024 y 18/07/2024**, el taller autorizado debe actualizar el software del vehículo a través de ODIS mediante el código de activación SVM: "5FNEHXH64" y realizar a continuación un proceso de reequipamiento mediante el código de activación SVM: "NR5FNAHVA" para un correcto reconocimiento del gancho.
- Para vehículos con PR-NI1 producidos **desde el 19/07/2024**, el taller autorizado debe adaptar el software del vehículo mediante el código de activación SVM: "NR5FNAHVA" para un correcto reequipamiento y reconocimiento del gancho.

Información adicional:

Para vehículos producidos desde el 12/06/2024 sin preinstalación (PR 1D0), el gancho de remolque estará disponible a partir de febrero 2025

Dependiendo del modelo puede que necesite piezas adicionales. Tenga en cuenta las indicaciones sobre la carga máxima de apoyo y la masa máxima autorizada del vehículo que figuran en la documentación del vehículo o en la documentación de a bordo. Consulte con su concesionario si necesita más información sobre nuestro gancho de remolque o su vehículo.

CUPRA LEON SP 2024 -

Français

Pour les véhicules produits à partir du 12/06/2024.

Pièces complémentaires à la clé de l'attache de remorque (5FA092160F) pour les véhicules hybrides connectables, eHYBRID:

Pour les véhicules **avec** prééquipement d'attache de remorque (**PR 1M7**), les composants suivants doivent être commandés:

- **Actionneur:** 5TA959511.

- **Châssis:** 5G0868345.

Processus de rééquipement:

- Pour les véhicules dotés de PR-NI1 produits **entre le 12/06/2024 et le 18/07/2024**, l'atelier agréé doit mettre à jour le logiciel du véhicule via ODIS en utilisant le code d'activation SVM: «**5FNEHXH64**», puis effectuer un processus de rééquipement en utilisant le code d'activation SVM: «**NR5FNAHVA**» pour une bonne reconnaissance des attaches.
- Pour les véhicules dotés de PR-NI1 produits **depuis le 19/07/2024**, l'atelier agréé doit adapter le logiciel du véhicule au moyen du code d'activation SVM: «**NR5FNAHVA**» pour que le rééquipement et la reconnaissance de l'attache de remorque soient corrects.

Informations complémentaires:

Pour les véhicules produits à partir du 12/06/2024 sans prééquipement (PR 1D0), l'attache de remorque sera disponible à partir de février 2025.

Selon le modèle, des pièces supplémentaires peuvent être nécessaires. Veuillez tenir compte des informations relatives à la charge maximale d'attelage et à la masse maximale autorisée du véhicule dans les documents du véhicule ou dans la documentation de bord. Si vous avez besoin de plus amples informations sur notre attache de remorque ou sur votre véhicule, veuillez vous adresser à votre revendeur.

CUPRA LEON SP 2024 -

Italiano

Per veicoli prodotti a partire dal 12/06/2024.

Parti aggiuntive alla chiave del gancio di traino (5FA092160F) per veicoli ibridi plug-in – eHYBRID:

Per veicoli **con** predisposizione per gancio di traino (**PR 1M7**), è necessario ordinare i seguenti componenti:

- **Attuatore:** 5TA959511.

- **Telaio:** 5G0868345.

Processo di retrofitting:

- Per i veicoli dotati di PR-NI1 prodotti **tra il 12/06/2024 e il 18/07/2024**, l'officina autorizzata dovrà aggiornare il software del veicolo tramite ODIS con il codice di attivazione SVM: "**5FNEHXH64**" e quindi eseguire un processo di retrofit utilizzando il codice di attivazione SVM: "**NR5FNAHVA**" per un corretto riconoscimento del gancio.
- Per i veicoli dotati di PR-NI1 prodotti **dal 19/07/2024**, l'officina autorizzata dovrà adattare il software del veicolo tramite il codice di attivazione SVM: "**NR5FNAHVA**" per un corretto retrofitting e riconoscimento del gancio.

Ulteriori informazioni:

Per i veicoli prodotti dal 12/06/2024 senza predisposizione (PR 1D0), il gancio di traino sarà disponibile da febbraio 2025.

A seconda del modello potrebbero essere necessarie parti aggiuntive. Rispettare le indicazioni sul carico massimo supportato e sulla massa massima consentita riportate nella documentazione del veicolo o nella documentazione di bordo. Rivolgersi al concessionario per richiedere maggiori informazioni sul gancio di traino o sul veicolo.

CUPRA LEON SP 2024 -

Português

Para veículos produzidos a partir de 12/06/2024.

Peças adicionais para a chave do gancho de reboque (5FA092160F) para veículos híbridos plug-in – eHYBRID:

Para veículos **com** pré-instalação de gancho de reboque (**PR 1M7**), deverá solicitar-se os seguintes componentes:

- **Acionador:** 5TA959511.

- **Estrutura:** 5G0868345.

Processo de montagem:

- Para veículos com PR-NI1 produzidos **entre 12/06/2024 e 18/07/2024**, a oficina autorizada deve atualizar o software do veículo através de ODIS, mediante o código de ativação SVM: "5FNEHXH64" e, em seguida, levar a cabo um processo de montagem através do código de ativação SVM: "NR5FNAHVA" para um correto reconhecimento do gancho.
- Para veículos com PR-NI1 produzidos **desde 19/07/2024**, a oficina autorizada deve adaptar o software do veículo através do código de ativação SVM: "NR5FNAHVA" para uma correta montagem e reconhecimento do gancho.

Informações adicionais:

Para veículos produzidos desde 12/06/2024 sem pré-instalação (PR 1D0), o gancho de reboque estará disponível a partir de fevereiro de 2025.

Dependendo do modelo, poderão ser necessárias peças adicionais. Tenha em atenção as indicações sobre a carga máxima de apoio e a massa máxima autorizada do veículo incluídas na documentação do veículo ou na documentação de bordo. Entre em contacto com o seu concessionário, caso necessite de mais informações sobre o nosso gancho de reboque ou o seu veículo.

CUPRA LEON SP 2024 -

Polski

W przypadku pojazdów produkowanych od 12/06/2024.

Dodatkowe części do klucza haka holowniczego (5FA092160F) do pojazdów hybrydowych typu plug-in – eHYBRID:

W przypadku pojazdów **z** fabrycznie montowanym hakiem holowniczym (**PR 1M7**) należy zamówić następujące elementy:

- **Siłownik:** 5TA959511.

- **Ramka:** 5G0868345.

Proces doposażania:

- W przypadku pojazdów z PR-NI1 wyprodukowanych **między 12/06/2024 a 18/07/2024** autoryzowany warsztat musi zaktualizować oprogramowanie pojazdu za pomocą ODIS i kodu aktywacyjnego SVM: „**5FNEHXH64**”, a następnie przeprowadzić proces doposażenia przy użyciu kodu aktywacyjnego SVM: „**NR5FNAHVA**” w celu prawidłowego rozpoznania haka.
- W przypadku pojazdów z PR-NI1 wyprodukowanych **od 19/07/2024** autoryzowany warsztat musi dostosować oprogramowanie pojazdu za pomocą kodu aktywacyjnego SVM: „**NR5FNAHVA**” w celu prawidłowego doposażenia i rozpoznania haka.

Informacje dodatkowe:

W przypadku pojazdów produkowanych od 12/06/2024 bez fabrycznego montażu (PR 1D0) hak holowniczy będzie dostępny od lutego 2025.

W zależności od modelu mogą być potrzebne dodatkowe części. Należy zwrócić uwagę na wskazania dotyczące maksymalnego obciążenia nośnego i maksymalnej dopuszczalnej masy pojazdu zawarte w dokumentacji pojazdu lub dokumentacji pokładowej. Aby uzyskać więcej informacji na temat naszego haka holowniczego bądź pojazdu, należy skontaktować się z dealerem.

CUPRA LEON SP 2024 -

Čeština

Pro vozidla vyrobená od 12.06.2024.

Další díly na klíč k tažnému zařízení (5FA092160F) pro plug-in hybridní vozidla – eHYBRID:

Pro vozidla s předinstalací tažného zařízení (**PR 1M7**) je třeba požádat o následující díly:

- **Spouštěč:** 5TA959511.

- **Rám:** 5G0868345.

Proces dovybavení:

- U vozidel s PR-NI1 vyrobených **mezi 12.06.2024 a 18.07.2024** musí autorizovaný servis aktualizovat software vozidla přes ODIS prostřednictvím aktivačního kódu SVM: „**5FNEHXH64**“ a následně provést dovybavení prostřednictvím aktivačního kódu SVM: „**NR5FNAHVA**“ pro správné rozpoznání tažného zařízení.
- U vozidel s PR-NI1 vyrobených **od 19.07.2024** musí autorizovaný servis kódovat a upravit software prostřednictvím aktivačního kódu SVM: „**NR5FNAHVA**“ pro správné dovybavení a rozpoznání tažného zařízení.

Další informace:

Pro vozidla vyrobená od 12.06.2024 bez předinstalace (PR 1D0) bude tažné zařízení k dispozici od února 2025.

V závislosti na modelu můžete potřebovat další díly. Dodržujte údaje o maximálním zatížení a maximální přípustné hmotnosti vozidla uvedené v dokladech k vozidlu nebo v palubní dokumentaci. Pokud potřebujete další informace o našem tažném zařízení nebo o svém vozidle, obraťte se na svého prodejce.

CUPRA LEON SP 2024 -

Hrvatski

Za vozila proizvedena nakon 12.6.2024.

Dodatni dijelovi za ključ kuke za vuču (5FA092160F) za punjiva hibridna vozila – eHYBRID:

Za vozila **s** prethodno postavljenom kukom za vuču (**PR 1M7**) potrebno je naručiti sljedeće komponente:

- **Prekidač:** 5TA959511.

- **Okvir:** 5G0868345.

Postupak nadogradnje:

- Za vozila s PR-NI1 proizvedena **između 12.6.2024. i 18.7.2024.**, ovlaštenu serviser mora ažurirati softver u vozilu s pomoću sustava ODIS iskorištavanjem aktivacijskog koda SVM: "**5FNEHXH64**" i u nastavku izvršiti postupak nadogradnje s pomoću aktivacijskog koda SVM: "**NR5FNAHVA**" radi ispravnog prepoznavanja kuke.
- Za vozila s PR-NI1 proizvedena **nakon 19.7.2024.**, ovlaštenu serviser mora prilagoditi softver u vozilu s pomoću aktivacijskog koda SVM: "**NR5FNAHVA**" radi ispravne nadogradnje i prepoznavanja kuke.

Dodatne informacije:

Za vozila proizvedena nakon 12.6.2024. bez prethodno postavljene kuke (PR 1D0), kuka za vuču bit će dostupna počevši od veljače 2025.

Ovisno o modelu, možda će vam biti potrebni dodatni dijelovi. Imajte na umu napomene o najvećoj dopuštenoj nosivosti i masi vozila koje su navedene u dokumentaciji o vozilu ili dokumentaciji u vozilu. Obratite se koncesionaru ako vam je potrebno više informacija o našoj kuki za vuču ili o vašem vozilu.

CUPRA LEON SP 2024 -

Română

Pentru vehiculele fabricate începând cu 12.06.2024.

Accesorii suplimentare pentru cheia cârligului de remorcare (5FA092160F), pentru vehiculele plug-in hybrid - eHYBRID:

Pentru vehiculele **cu** preinstalarea cârligului de remorcare (**PR 1M7**), va trebui să solicitați următoarele componente:

- **Buton de activare:** 5TA959511.

- **Support:** 5G0868345.

Proces de reechipare:

- Pentru vehiculele cu PR-NI1, fabricate între **12.06.2024 și 18.07.2024**, atelierul autorizat trebuie să actualizeze software-ul vehiculului prin intermediul ODIS, utilizând codul de activare SVM: „**5FNEHXH64**” și efectuați în continuare un proces de reechipare prin intermediul codului de activare SVM: „**NR5FNAHVA**” pentru o recunoaștere corectă a cârligului.
- Pentru vehiculele cu PR-NI1, fabricate începând cu **19.07.2024**, atelierul autorizat trebuie să adapteze software-ul vehiculului prin intermediul codului de activare SVM: „**NR5FNAHVA**” pentru o reechipare corectă și recunoașterea cârligului.

Informații suplimentare:

Pentru vehiculele fabricate începând cu 12.06.2024, fără preinstalare (PR 1D0), cârligul de remorcare va fi disponibil începând cu februarie 2025.

În funcție de model, există posibilitatea să fie nevoie de accesorii suplimentare. Vă rugăm să aveți în vedere indicațiile ce privesc masa maximă suportată și masa maximă autorizată a vehiculului, înscrisă în cartea de identitate a vehiculului sau în documentația aflată la bord. Vă rugăm să vă adresați reprezentanței pentru mai multe informații despre cârligul nostru de remorcare sau despre vehiculul dvs.

CUPRA LEON SP 2024 -

Slovenski

Za vozila, proizvedena od 12. 6. 2024.

Dodatni deli poleg kode za vlečno kljuko (5FA092160F) za priključna hibridna vozila – eHYBRID:

Za vozila z vnaprej nameščeno vlečno kljuko (**PR 1M7**) je treba naročiti naslednje sestavne dele:

- **Pogon:** 5TA959511.

- **Ogrodje:** 5G0868345.

Postopek naknadnega opremljanja:

- Za vozila s PR-NI1, proizvedena **med 12. 6. 2024 in 18. 7. 2024**, mora pooblaščen servisna delavnica posodobiti programsko opremo vozila preko ODIS-a z uporabo aktivacijske kode SVM: "**5FNEHXH64**" in nato izvesti postopek naknadnega opremljanja z uporabo aktivacijske kode SVM: "**NR5FNAHVA**" za pravilno prepoznavanje kljuke.
- Za vozila s PR-NI1, proizvedena po 19. 7. 2024, mora pooblaščen servisna delavnica prilagoditi programsko opremo vozila z uporabo aktivacijske kode SVM: "**NR5FNAHVA**" za pravilno naknadno opremljanje in prepoznavanje kljuke.

Dodatne informacije:

Za vozila, proizvedena od 12. 6. 2024 brez pred-namestitve (PR 1D0), bo vlečna kljuka na voljo od februarja 2025 dalje.

Glede na model boste morda potrebovali dodatne dele. Upoštevajte navedbe o največji vlečni sili in največji dovoljeni masi vozila v dokumentaciji vozila ali dokumentih v vozilu. Obrnite se na prodajalca, če potrebujete več informacij o naši vlečni kljuki ali o vašem vozilu.

CUPRA LEON SP 2024 -

ελληνικά

Για οχήματα που κατασκευάστηκαν από τις 12/06/2024 και εξής.

Πρόσθετα εξαρτήματα στο κλειδί του κοτσαδόρου (5FA092160F) για plug-in υβριδικά οχήματα – eHYBRID:

Για οχήματα **με** προεγκατάσταση κοτσαδόρου (**PR 1M7**) θα πρέπει να ζητούνται τα εξής εξαρτήματα:

- **Μηχανισμός ενεργοποίησης:** 5TA959511.

- **Πλαίσιο:** 5G0868345.

Διαδικασία μετεξοπλισμού:

- Για οχήματα με προϊόντικό αριθμό PR-NI1 που κατασκευάστηκαν **μεταξύ 12/06/2024 και 18/07/2024**, το εξουσιοδοτημένο συνεργείο πρέπει να ενημερώσει το λογισμικό του οχήματος μέσω ODIS με τη βοήθεια του κωδικού ενεργοποίησης SVM: «**5FNEHXH64**» και να εκτελέσει στη συνέχεια διαδικασία μετεξοπλισμού με τη βοήθεια του κωδικού ενεργοποίησης SVM: «**NR5FNAHVA**» για σωστή αναγνώριση του κοτσαδόρου.
- Για οχήματα με προϊόντικό αριθμό PR-NI1 που κατασκευάστηκαν **από τις 19/07/2024 και εξής**, το εξουσιοδοτημένο συνεργείο πρέπει να προσαρμόσει το λογισμικό του οχήματος με τη βοήθεια του κωδικού ενεργοποίησης SVM: «**NR5FNAHVA**» για σωστό μετεξοπλισμό και αναγνώριση του κοτσαδόρου.

Πρόσθετες πληροφορίες:

Για οχήματα που κατασκευάστηκαν από τις 12/06/2024 και εξής χωρίς προεγκατάσταση (PR 1D0), ο κοτσαδόρος θα είναι διαθέσιμος από τον Φεβρουάριο 2025 και μετά.

Ανάλογα με το μοντέλο μπορεί να χρειαστούν πρόσθετα εξαρτήματα. Λάβετε υπόψη τις υποδείξεις σχετικά με το μέγιστο φορτίο στήριξης και τη μέγιστη επιτρεπόμενη μάζα του οχήματος που αναφέρονται στο εγχειρίδιο οδηγίων του οχήματος ή στα έγγραφα επί του οχήματος. Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπό σας εάν χρειάζεστε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον κοτσαδόρο ρυμούλκησης ή το όχημά σας.

CUPRA LEON SP 2024 -

Українська

Для автомобілів, вироблених не пізніше ніж 12.06.2024.

Додаткові деталі для буксирувального гака (5FA092160F) для плагін-гібридних автомобілів – eHYBRID:

Для автомобілів із попереднім установленням буксирувального гака (**PR 1M7**) необхідно замовити такі компоненти:

- **Привід:** 5TA959511.

- **Рама:** 5G0868345.

Дооснащення

- Для авто з PR-NI1, вироблених у період із 12.06.2024 до 18.07.2024, авторизований сервісний центр має оновити програмне забезпечення автомобіля через ODIS за допомогою такого коду активації SVM: **5FNENXH64**. Для правильного розпізнавання гака також потрібно виконати дооснащення за допомогою такого коду активації SVM: **NR5FNAHVA**.
- Для авто з PR-NI1, вироблених у період із 19.07.2024, авторизований сервісний центр має адаптувати програмне забезпечення автомобіля за допомогою такого коду активації SVM: **NR5FNAHVA** (для правильного дооснащення й розпізнавання гака).

Додаткова інформація

Для автомобілів, вироблених із 12.06.2024 без попереднього встановлення (PR 1D0), буксирувальний гак буде доступний із лютого 2025 року.

Залежно від моделі можуть знадобитися додаткові деталі. Дотримуйтесь відомостей про максимальне навантаження на дишло й максимально допустиму масу транспортного засобу, зазначену в документації на транспортний засіб або в бортовій документації. Якщо вам потрібна додаткова інформація про буксирувальний гак або автомобіль, зверніться до свого дилера.